



香港中文大學醫院
CUHK
Medical Centre



DBS Eminent Card 持卡人專享 DBS Eminent Cardholder Privileges



指定健康檢查計劃優惠 Designated Health Check Programme Offers

優惠價(港幣)
Special Price (HK\$)

計劃詳情
Programme Details

睡眠健康檢查計劃
Sleep Health Programme

\$1,580

(原價 original price: \$1,750)

[按此 Click here](#)

運動全康綜合評估計劃
Sports Well Integrated Assessment Plan

\$2,650

(原價 original price: \$3,930)

[按此 Click here](#)

運動全康受傷風險評估計劃
Sports Well Injury Risk Assessment Programme

\$2,050

(原價 original price: \$3,000)

[按此 Click here](#)

香港中文大學醫院
CUHK Medical Centre
 (+852) 3946 6888

香港中文大學醫務中心
CUHK Medical Clinic
 (+852) 3468 7141

香港中文大學醫務中心@傑志
CUHK Medical Clinic@Kitchee
 (+852) 3946 6980



香港中文大學醫院
CUHK
Medical Centre



DBS Eminent Card 持卡人專享 DBS Eminent Cardholder Privileges



指定健康檢查計劃優惠 Designated Health Check Programme Offers

註 Notes

- 1 此優惠名額有限，先到先得，須受限於香港中文大學醫院或有關的香港中文大學醫務中心的服務供應量。
This Offer is on a first-come, first-served basis subject to the service availability of CUHK Medical Centre or the relevant CUHK Medical Clinic.
- 2 優惠期：由2025年2月1日至2025年12月31日止，包括首尾兩日。
Promotion period: from 1 February 2025 to 31 December 2025, both dates inclusive.
- 3 有任何爭議，概以香港中文大學醫學中心有限公司及/或香港中文大學醫務中心有限公司的決定為最終決定。
In case of any dispute, the decision of CUHK Medical Centre Limited and/or CUHK Medical Clinic Limited shall be final and conclusive.
- 4 優惠受條款及細則約束，詳情請參閱條款及細則中文版本（第1-3頁）和英文版本（第4-7頁）。
Terms and conditions apply. Please review Terms and Conditions in Chinese (page 1 to 3) and in English (page 4-7) for the full details.

借定唔借？還得到先好借！

To borrow or not to borrow? Borrow only if you can repay!

 香港中文大學醫院
CUHK Medical Centre
 (+852) 3946 6888

 香港中文大學醫務中心
CUHK Medical Clinic
 (+852) 3468 7141

 香港中文大學醫務中心@傑志
CUHK Medical Clinic@Kitchee
 (+852) 3946 6980



香港中文大學醫院
CUHK
Medical Centre



服務地址及時間

香港中文大學醫院保健中心

地址： 香港新界沙田澤祥街 9 號
香港中文大學醫院 11 樓

查詢電話： (852) 3946 6888

電郵： wellness@cuhkmc.hk

服務時間： 星期一至五: 上午 9:00 - 下午 5:00
星期六: 上午 9:00 - 下午 1:00
星期日及公眾假期: 休息

適用計劃

睡眠健康檢查計劃
運動全康綜合評估計劃
運動全康受傷風險評估計劃

香港中文大學醫務中心（尖沙咀）

地址： 香港九龍尖沙咀河內道 5 號
普基商業中心 5 樓及 3 樓 B 室

預約電話： (852) 3468 7141

服務時間： 星期一至五: 上午 9:30 - 下午 6:30
星期六: 上午 9:30 - 下午 1:30
星期日及公眾假期: 休息

睡眠健康檢查計劃
運動全康綜合評估計劃

香港中文大學醫務中心@傑志

地址： 香港新界沙田石門安睦街 23 號
賽馬會傑志中心地下

預約電話： (852) 3946 6980

服務時間： 星期一、四及五: 上午 2:00 - 下午 6:00
星期二、三、六、日及公眾假期: 休息

運動全康綜合評估計劃
運動全康受傷風險評估計劃

借定唔借？還得到先好借！



Service Venues and Service Hours

CUHK Medical Centre Wellness Centre

Address: 11/F, CUHK Medical Centre,
9 Chak Cheung Street, Shatin,
New Territories, Hong Kong

Enquiry Hotline: (852) 3946 6888

E-mail: wellness@cuhkmc.hk

Services hours: Monday to Friday: 9:00AM - 5:00PM
Saturday: 9:00AM - 1:00PM
Sunday and Public Holidays: Closed

Applicable Programmes

Sleep Health Programme

Sports Well Integrated
Assessment Plan

Sports Well Injury Risk
Assessment Programme

CUHK Medical Clinic (Tsim Sha Tsui)

Address: 5/F and Unit B, 3/F, Podium Plaza,
5 Hanoi Road, Tsim Sha Tsui,
Kowloon, Hong Kong

Booking Hotline: (852) 3468 7141

Services hours: Monday to Friday: 9:30AM - 6:30PM
Saturday: 9:30AM - 1:30PM
Sunday and Public Holidays: Closed

Sleep Health Programme

Sports Well Integrated
Assessment Plan

CUHK Medical Clinic@Kitchee

Address: G/F, Jockey Club Kitchee Centre,
23 On Muk Street, Shek Mun,
Sha Tin, New Territories, Hong Kong

Booking Hotline: (852) 3946 6980

Services hours: Monday, Thursday and Friday: 2:00PM - 6:00PM
Tuesday, Wednesday, Saturday,
Sunday and Public Holidays: Closed

Sports Well Integrated
Assessment Plan

Sports Well Injury Risk
Assessment Programme

To borrow or not to borrow? Borrow only if you can repay!

有關本推廣的條款及細則可從今天起至推廣期完結後7天在銀行網站 (go.dbs.com/hk-eminent-cuhkmc25-tnc) 下載。在指定期間到期後，客戶可能無法查閱或下載該版本的資訊。建議你記下指定網站網址，下載並儲存一份副本以供日後參考。如果你不同意或無法在網上查閱條款及細則，你可以在上述期間聯絡本行的客戶服務並索取紙本副本。

DBS Eminent Card 優惠一般條款及細則

1. 除特別註明外，載於此網頁的推廣優惠（「優惠」）適用於持有由星展銀行（香港）有限公司（「銀行」）發出的 DBS Eminent Card，包括 DBS Eminent Visa Signature Card 及 DBS Eminent Visa Platinum Card（「適用信用卡」）的持卡人（「持卡人」）。
2. 持卡人必須以適用信用卡簽賬，方可享優惠。
3. 某些優惠不適用於公眾假期、公眾假期前夕、節日、節日前夕及商戶指定的日期，請聯絡有關商戶查詢詳情。
4. 持卡人必須於簽賬前與有關商戶確定優惠。除特別註明外，優惠只適用於有關商戶位於香港的分店。
5. 除特別註明外，所有優惠只適用於正價貨品，而不適用於公價、特價、寄售、推廣、節日及指定貨品/服務。優惠不可與其他推廣折扣或優惠、現金券或會員優惠同時使用。
6. 特定商戶可能要求預約並於預約時說明享用優惠，請先致電有關商戶查詢詳情。
7. 所有產品及服務數量有限，售完即止。
8. 載於此網頁的所有產品及服務的價格僅供參考之用，如有任何調整，恕不另行通知。
9. 銀行並非產品/服務的供應商，載於此網頁的產品/服務資料、圖片或參考售價（如有）亦非由銀行提供並只供參考。如對產品/服務的質素或供應情況或此網頁內任何上述資料的準確性有任何查詢、申索或投訴，應直接向有關商戶提出。銀行對此不承擔任何責任。
10. 若有關商戶拒絕提供優惠而引致持卡人有任何損失，銀行毋須負上任何責任。
11. 除本條款及細則外，各項優惠須受其適用的特定條款及細則約束。
12. 任何人士若非本條款及細則的一方，不可根據《合約（第三者權利）條例》（香港法例第623章）強制執行本條款及細則的任何條文。
13. 銀行及有關商戶可以修改本條款及細則及/或更改或終止優惠。銀行及有關商戶的決定為最終決定。
14. 如中、英文版本有不一致之處，概以英文版本為準。

「香港中文大學醫院及香港中文大學醫務中心指定健康檢查計劃優惠」推廣之條款及細則：

1. 「香港中文大學醫院及香港中文大學醫務中心指定健康檢查計劃優惠」（「本推廣」）只適用於持有由星展銀行（香港）有限公司（「銀行」）發出的 DBS Eminent Visa Signature Card 及 DBS Eminent Visa Platinum Card（「適用信用卡」）的持卡人（「持卡人」）。
2. 本推廣的推廣期為 2025 年 2 月 1 日至 2025 年 12 月 31 日，包括首尾兩天，於第 3 條條款列明服務地點的服務時間內有效（「優惠期」）。
3. 持卡人於優惠期內到香港中文大學醫院或指定香港中文大學醫務中心，以適用信用卡購買指定健康檢查計劃，可享以下優惠（「優惠」）：

指定健康檢查計劃	優惠價	服務地點（「服務地點」）
睡眠健康檢查計劃	HK\$1,580 (原價：HK\$1,750)	香港中文大學醫院 香港新界沙田澤祥街 9 號 香港中文大學醫務中心 (尖沙咀) 香港九龍尖沙咀河內道 5 號 普基商業中心 5 樓
運動全康綜合評估計劃	HK\$2,650 (原價：HK\$3,930)	香港中文大學醫院 香港新界沙田澤祥街 9 號 香港中文大學醫務中心 (尖沙咀) 香港九龍尖沙咀河內道 5 號 普基商業中心 3 樓 B 室 香港中文大學醫務中心@傑志 香港沙田石門安睦街 23 號 賽馬會傑志中心地下
運動全康受傷風險評估計劃	HK\$2,050 (原價：HK\$3,000)	香港中文大學醫院 香港新界沙田澤祥街 9 號 香港中文大學醫務中心@傑志 香港沙田石門安睦街 23 號 賽馬會傑志中心地下

[原價] 是指優惠的有關服務項目於 2025 年 2 月 1 日的原價。請向有關服務地點查詢詳情。

4. 優惠下的所有服務必須於優惠期內完成。
5. 優惠下的服務由香港中文大學醫院及香港中文大學醫務中心指定的醫生及/或醫護專業人員提供。優惠中的同一個計劃的所有服務必須於同一服務地點進行。
6. 參與優惠須提前致電香港中文大學醫院 (3946-6888)、香港中文大學醫務中心 (尖沙咀) (3468-7141) 或香港中文大學醫務中心@傑志 (3946-6980) 預約，並於預約時向有關工作人員說明使用此優惠及所選計劃。
7. 優惠下所提供之服務供應受限於各服務地點的服務供應量。在購買或接受此優惠所提供的任何服務前，持卡人/服務使用者須接受有關的服務地點的服務條款及細則，詳情請向有關服務地點的工作人員查詢。

8. 如欲享用優惠，持卡人/服務使用者須於在有關的服務地點報到及進行登記時出示其香港身份證明文件或護照。
9. 優惠不可與香港中文大學醫院及/或香港中文大學醫務中心的其他推廣優惠或折扣同時使用，亦不可轉讓或轉換現金或其他貨物及/或服務。
10. 優惠下所支付的任何服務費均不可退款，亦不可轉換至其他由香港中文大學醫院及/或香港中文大學醫務中心提供之貨物及/或服務。
11. 優惠只適用於在優惠期內及當提供優惠時，適用信用卡戶口仍然有效、無欠繳及信用狀況良好（由銀行全權酌情決定）的持卡人。若持卡人的適用信用卡戶口狀況欠佳，銀行保留取消持卡人參與本推廣的資格及/或享受優惠的權利。
12. 銀行有絕對酌情權根據銀行紀錄有關交易（包括時間及日期）的細節以決定其有效性及/或持卡人享有優惠的資格。如持卡人有關交易的紀錄與銀行紀錄不符，銀行的紀錄將具決定性並對持卡人具有約束力。
13. 持卡人必須保留任何簽賬的簽賬存根正本。如有爭議，銀行保留權利要求持卡人提供有關簽賬存根正本、其他文件或證據以作核實。已遞交的簽賬存根、文件及/或證據將不獲發還。如就任何簽賬，銀行的紀錄與持卡人的紀錄不符，概以銀行的紀錄為準。
14. 持卡人不得濫用本推廣/違反本推廣的規定，否則銀行將在不作事先通知下從持卡人的戶口扣除有關優惠的價值，及/或採取行動以追討有關金額。
15. 如有任何爭議，銀行及，視情況而定，香港中文大學醫學中心有限公司（「**中大醫院**」）及/或香港中文大學醫務中心有限公司（「**中大醫務中心**」）保留最終決定權。
16. 銀行及，視情況而定，中大醫院及/或中大醫務中心可以隨時修改本條款及細則及/或更改或終止本推廣。
17. 除有關持卡人、銀行及，視情況而定，中大醫院及/或中大醫務中心外，其他人士均沒權利根據《合約（第三者權利）條例》（香港法例第 623 章）執行本條款及細則的任何條文。
18. 本條款及細則須根據香港特別行政區法律所規管及闡釋。
19. 如中、英文版本有任何不一致之處，概以英文版本為準。

The terms and conditions relating to this promotion campaign is available for download at the Bank's website (go.dbs.com/hk-eminent-cuhkmc25-tnc-en) from now until 7 days after the end of the promotional period. Customers may not be able to access or download such version of the information subsequent to the expiry of the specified timeframe. You are advised to bookmark the website address, download and store a copy for future reference. If you do not agree or have no online access to the terms and conditions, you may contact the Bank's Customer Services and request for a physical copy within the above-mentioned timeframe.

General Terms and Conditions for DBS Eminent Card Offers

1. Unless otherwise specified, the promotion offers published in this webpage ("Offers") are only applicable to the cardholders ("Cardholders") of DBS Eminent Card including DBS Eminent Visa Signature Card and DBS Eminent Visa Platinum Card ("Applicable Credit Cards") issued by DBS Bank (Hong Kong) Limited (the "Bank").
2. To enjoy the Offers, Cardholders are required to settle payment with the Applicable Credit Cards.
3. Certain Offers are not valid on public holidays, eves of public holidays, festive days, eves of festive days and black-out days as designated by the merchants. Please contact the respective merchants for details.
4. Cardholders should confirm the Offers with the respective merchants before payment. Unless otherwise specified, the Offers are only applicable to the respective merchant outlets in Hong Kong.
5. Unless otherwise specified, the Offers are applicable to regular-priced items only and not applicable to fixed-priced, discounted, consignment, promotional, festive and designated items/services. The Offers cannot be used in conjunction with other promotional offers or discounts, coupons or membership offers.
6. Advance appointment with mentioning of using the Offers during reservation may be required for specific merchants. Please call the respective merchants for details in advance.
7. All products and services are subject to availability while stocks last.
8. The prices of all products and services published in this webpage are for reference only. No notice will be made should there be any changes.
9. The Bank is not the supplier of the products/services or the description, photos or reference prices (if any) in relation to the products/services published in this webpage (which are intended to be for reference only). Any enquiry, claim or complaint in relation to the quality or availability of the products/services or the accuracy of any of the aforementioned information contained in this webpage shall be directed to the relevant merchants. The Bank shall assume no liability in respect thereof.
10. The Bank will not accept any liability for any loss incurred by Cardholders should the respective merchants refuse to provide the Offers.
11. Besides these terms and conditions, each Offer is subject to specific terms and conditions applicable to it.
12. A person who is not a party to these terms and conditions may not enforce any of their terms under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Cap 623 of the Laws of Hong Kong).
13. The Bank and the respective merchants may change these terms and conditions and/or modify or terminate the Offers. The Bank's and the respective merchant's decision are final.
14. The English version shall prevail if there is any inconsistency between the English and Chinese versions.

“CUHK Medical Centre and CUHK Medical Clinic Designated Health Check Programme Offers” Terms and Conditions:

1. “CUHK Medical Centre and CUHK Medical Clinic Designated Health Check Programme Offers” (the “**Promotion**”) is only applicable to the cardholders (“**Cardholders**”) of DBS Eminent Visa Signature Card and DBS Eminent Visa Platinum Card (“**Applicable Credit Cards**”) issued by DBS Bank (Hong Kong) Limited (the “**Bank**”).
2. The promotion is valid from 1 February 2025 to 31 December 2025, both dates inclusive, during the service hours of the respective service venues set out in Clause 3 of these Terms and Conditions (the “**Promotion Period**”).
3. Cardholders who purchase designated health check programme(s) with Applicable Credit Card at CUHK Medical Centre or designated CUHK Medical Clinic during the Promotion Period can enjoy the following offers (“**Offers**”):

Designated Health Check Programmes	Special Price	Service Venues (“Service Venue(s)”)
Sleep Health Programme	HK\$1,580 (Original Price: HK\$1,750)	CUHK Medical Centre 9 Chak Cheung Street, Shatin, New Territories, Hong Kong CUHK Medical Clinic (Tsim Sha Tsui) 5/F, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
Sports Well Integrated Assessment Plan	HK\$2,650 (Original Price: HK\$3,930)	CUHK Medical Centre 9 Chak Cheung Street, Shatin, New Territories, Hong Kong CUHK Medical Clinic (Tsim Sha Tsui) Unit B, 3/F, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong CUHK Medical Clinic@Kitchee G/F, Jockey Club Kitchee Centre, 23 On Muk Street, Shek Mun, Shatin, Hong Kong
Sports Well Injury Risk Assessment Programme	HK\$2,050 (Original Price: HK\$3,000)	CUHK Medical Centre 9 Chak Cheung Street, Shatin, New Territories, Hong Kong CUHK Medical Clinic@Kitchee G/F, Jockey Club Kitchee Centre, 23 On Muk Street, Shek Mun, Shatin, Hong Kong

“Original Price” refers to the original/listed price of the relevant service items under the Offers as at 1 February 2025. Please enquire the relevant Service Venue for further details.

4. All services under the Offers must be completed before the expiry of the Promotion Period.
5. The services under the Offers are provided by medical practitioner(s) and/or healthcare professional(s) as designated by CUHK Medical Centre and CUHK Medical Clinic. All services under the same programme of the Offers shall be performed at the same Service Venue.
6. Advance booking is required by telephone with CUHK Medical Centre at 3946-6888, CUHK Medical Clinic (Tsim Sha Tsui) at 3468-7141 or CUHK Medical Clinic@Kitchee at 3946-6980 for the relevant services under the Offers. Please notify the staff of the relevant Service Venue which services under the Offers will be used at the time of booking.
7. Availability of the services under the Offers is subject to the service capacities of the respective Service Venues. Upon purchasing or before receiving any services provided under the Offers, Cardholders/service recipients are required to accept the service terms and conditions of the relevant Service Venue. Please enquire the staff of the relevant Service Venue for details.
8. In order to enjoy the Offers, Cardholder/service recipient must present his/her valid Hong Kong Identity Card or passport upon check-in and registration at the relevant Service Venue.
9. The Offers cannot be used in conjunction with other offers or discounts of CUHK Medical Centre and/or CUHK Medical Clinic, and cannot be transferred or exchanged for cash or other goods and/or services.
10. Any fees paid for the services under the Offers are not refundable and cannot be exchanged for other products and/or services provided by CUHK Medical Centre and/or CUHK Medical Clinic.
11. The Offers are only applicable to the Cardholders whose Applicable Credit Card accounts are valid, not in default and in good standing (as determined by the Bank at its sole discretion) during the Promotion Period and when the Offers are issued. If the status of a Cardholder's Applicable Credit Card account is not in good standing, the Bank reserves the right to disqualify the Cardholder from participating in the Promotion and/or enjoying the Offers.
12. Time and validity of any transactions and/or eligibility of a Cardholder to the Offers shall be determined by the Bank at its sole discretion based on the Bank's record. If there is any discrepancy between the record of transaction held by a Cardholder and that held by the Bank, the Bank's record shall be conclusive and binding on the Cardholder.
13. Cardholders must retain the original transaction slips of any transactions. In case of any disputes, the Bank reserves the right to require Cardholders to submit the relevant original transaction slips, other documents or evidence for verification. The submitted transaction slips, documents and/or evidence will not be returned. If there is any discrepancy between the Bank's record and Cardholder's record of any transaction, the Bank's record shall prevail.
14. Participation in the Promotion is subject to there being no abuse/non compliance by the Cardholder, failing which the Bank will debit the values of the Offers from the Cardholder's account without notice and/or take such action to recover any outstanding amounts.
15. In case of any dispute, the Bank and, as the case may be, CUHK Medical Centre Limited ("**CUHKMC**") and/or CUHK Medical Clinic Limited ("**CUHK Clinic**") reserve the right of final decision.
16. The Bank and, as the case may be, CUHKMC and/or CUHK Clinic may change these terms and conditions and/or modify or terminate the Promotion.
17. No person other than the relevant Cardholders, the Bank and, as the case may be, CUHKMC and/or CUHK Clinic will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Chapter 623 of the Laws of Hong Kong) to enforce or enjoy the benefit of any of the provisions of these Terms and Conditions.

18. These Terms and Conditions shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.
19. The English version shall prevail if there is any inconsistency between the English and Chinese versions.